Distrito Escolar Old Adobe Unión (OAUSD)

Plan Maestro para Estudiantes Multilingües de Inglés

Junio 2025

Tabla de contenidos

Introducción……..…2

Principio 1…….5
Creencia basada en el capital lingüístico y cultural
Inscripción, Identificación, Colocación y Reclasificación
Disposiciones para estudiantes aprendices de inglés con discapacidades

Principio 2……..16
Programas de instrucción
Notificación a los padres
Identidad cultural
Consideraciones para el diseño de lecciones de ELD

Principio 3 ……..……..……34
Evaluaciones y seguimiento
Capacitación profesional y desarrollo de liderazgo
Monitoreo y evaluación de programas

Principio 4……..37
Alineación y articulación
Participación familiar y comunitaria

Nuestros estudiantes son estudiantes extraordinarios. En nuestro distrito, estamos profundamente comprometidos con la educación integral del niño y con el fomento de altos niveles de rendimiento académico y éxito para todos los estudiantes. Como un distrito pequeño pero poderoso de cinco escuelas primarias, nos enorgullece servir a un alumnado diverso, del cual aproximadamente el 30% son aprendices de inglés o estudiantes reclasificados de inglés.

Tenemos el privilegio y la responsabilidad de garantizar que nuestros estudiantes de inglés alcancen la competencia en inglés, Estos valores no solo son parte integral de la identidad de nuestros estudiantes, sino también un legado para toda nuestra comunidad educativa.

La misión de nuestro distrito se centra en crear un entorno de aprendizaje equitativo donde cada estudiante pueda alcanzar su máximo potencial: aprender con curiosidad, pensar creativamente, comunicarse eficazmente y actuar con responsabilidad en un mundo diverso y en constante cambio. El desarrollo del del Distrito Escolar Old Adobe Unión (OAUSD) refleja esta misión y reafirma nuestro compromiso inquebrantable con nuestros estudiantes de inglés.

Este plan está diseñado para abarcar los cuatro principios rectores establecidos del Mapa de la política educativa de los estudiantes aprendices de inglés del Departamento de Educación de California y está adaptado para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes y familias del OAUSD.

Extendemos nuestra más profunda gratitud a los docentes, administradores, personal de apoyo y familias que aportaron su tiempo, perspectivas y experiencia a lo largo de este proceso. Sus opiniones y dedicación han sido esenciales para elaborar un plan reflexivo y eficaz. Agradecemos especialmente a los siguientes miembros del personal por su liderazgo y compromiso con el avance de los resultados para nuestros estudiantes aprendices de inglés:

Anya Bobadilla, docente
Susan Brostrom, docente
Alicia Donohue, docente
Karele Furrer, docente
Lauren Jolly, docente
Tracy McClure, docente
Madie O'Donnell, docente

Este plan está dedicado a los estudiantes multilingües aprendices de inglés que nos precedieron y a quienes ingresarán a nuestras aulas en las próximas generaciones. Los valoramos mucho, y la diversidad que aportan enriquece nuestras vidas.

Con aprecio,
Cindy Friberg y Michele Gochberg
Co-superintendentes del Distrito Escolar Old Adobe Unión

"Sin lenguaje, no se puede hablar con la gente y entenderla; no se pueden compartir sus esperanzas y aspiraciones, comprender su historia, apreciar su poesía o saborear sus canciones".

—Nelson Mandela, Largo Camino Hacia la Libertad

Objetivo

Aunque los roles de los estados en la educación varían, la investigación relevante sobre los estudiantes aprendices de inglés (EL) junto con los mandatos federales y estatales para la educación de EL brindan una guía clara para que los responsables de las políticas y los sistemas educativos transformen la enseñanza y el aprendizaje para los cinco millones de estudiantes aprendices de inglés de nuestra nación.

Estudiantes aprendices de inglés, de los cuales 1.1 millones residen en California. La adopción de la política integral del Mapa de Política Educativa de los estudiantes aprendices de inglés en California (CA English Learner Roadmap) para la educación de EL brinda a las Agencias Educativas Locales (LEA) la oportunidad de alinear la política local de EL con un marco basado en la investigación y que valora las fortalezas de los EL mediante enfoques coherentes que abordan las principales barreras educativas para impulsar las oportunidades educativas de los estudiantes de EL y crear sistemas que apoyen el desarrollo de su potencial académico, lingüístico y social.

El Mapa de Política Educativa de los estudiantes aprendices de inglés en California sirve como compromiso colectivo de la LEA para "cambiar el paradigma para centrarse en la provisión de oportunidades de aprendizaje para los aprendices de Inglés".

El Mapa de Política Educativa de los estudiantes aprendices de inglés en California del Departamento de Educación de California alinea cuatro principios para guiar la labor de los distritos en torno a los estudiantes multilingües. Estos cuatro principios guían la labor que realiza el distrito OAUSD para garantizar el acceso y el rendimiento académico equitativos de nuestros estudiantes multilingües y han sentado las bases de nuestra labor. Como distrito, los hemos adaptado y ampliado para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes.

Educación basada en el capital lingüístico y cultural: Las escuelas y los educadores fomentan entornos que reconocen el capital lingüístico y cultural orientados en la competencia sociocultural.
Se valora a los estudiantes por quiénes son y por lo que aportan al aula. Los docentes reconocen que cada estudiante llega a la escuela con habilidades y antecedentes diferentes. Esta información se utiliza para ayudar a toda la clase a aprender y crecer. Nuestras aulas valoran y desarrollan el capital cultural y lingüístico de los estudiantes.

Educación Rigurosa: Los estudiantes participan en un aprendizaje académicamente riguroso que cultiva un alto rendimiento.
Los estudiantes reciben un currículo riguroso basado en estándares que cumple con las altas expectativas del OAUSD. Los docentes utilizan estrategias que apoyan el desarrollo del inglés y se basan en el pensamiento crítico, la resolución de problemas y un vocabulario de alto valor.

Apoyo Sistemático: Nuestros sitios brindan apoyo sistemático que se basa en la toma de decisiones basada en datos para mejorar la instrucción y el desarrollo de capacidades para el personal escolar.
A nivel de distrito y de escuela, el personal escolar se centra en brindar recursos para apoyar a los estudiantes multilingües y fortalecer la capacidad de los educadores. Nuestro personal escolar cuenta con oportunidades de capacitación profesional basadas en las investigaciones que se centran en las necesidades lingüísticas y culturales de los estudiantes, así como en la competencia cultural, los datos, las Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLC), los Sistemas de Apoyo Multinivel (MTSS) y más.

Alineación y Articulación: Los programas se articulan y alinean con el fin de que los estudiantes estén mejor preparados para la universidad y la carrera profesional.
Nuestros estudiantes multilingües tienen acceso a un currículo completo basado en estándares en todos los grados, independientemente de su dominio del inglés. Se proporciona apoyo adicional según las necesidades del estudiante.

Principio #1 del Mapa de Política Educativa EL pide que las escuelas reconozcan el capital lingüístico y cultural y que respondan a las diferentes fortalezas, necesidades e identidades de los estudiantes multilingües.

Los centros preescolares y las escuelas responden a las diferentes fortalezas, necesidades e identidades de los estudiantes de inglés (EL) y apoyan su salud y desarrollo socioemocional. Los programas valoran y desarrollan el capital cultural y lingüístico que los estudiantes aportan a su educación en un ambiente escolar seguro y positivo. Los educadores valoran y construyen alianzas sólidas entre la familia, la comunidad y la escuela.

Modelo educativo para aprendices de inglés, principio uno

Principio 1:

- *Creencia Basada en el capital lingüístico y cultural*
- *Inscripción, Identificación, Colocación y Reclasificación*
- *Disposiciones para Estudiantes de Inglés con Necesidades Excepcionales*

(OAUSD) alberga a aproximadamente 1800 estudiantes, de los cuales unos 500 son estudiantes multilingües aprendices de inglés (EL). En el distrito, atendemos a familias que hablan más de 10 idiomas diferentes, entre ellos, español, portugués, farsi, árabe, vietnamita, hindi, panyabí, francés y ruso. Nos comprometemos a brindar un entorno de aprendizaje equitativo para cada estudiante que ingresa a nuestros campus.

Para brindar una educación de alta calidad, debemos considerar al niño en su totalidad y crear entornos de aprendizaje que satisfagan las necesidades de cada estudiante. Para nuestros estudiantes multilingües aprendices de inglés (EL), esto comienza con el proceso de designación.

El proceso de designación tiene varios pasos para ayudar a garantizar que identifiquemos a cada estudiante que califica para recibir apoyo para estudiantes aprendices de inglés, pero comienza con la creencia de que todos los estudiantes alcanzarán la grandeza y que nuestros estudiantes EL multilingües tienen un capital que muchos de sus compañeros no pueden tener: la capacidad de hablar, leer y/o escribir en un segundo idioma.

Creencia Basada en el capital lingüístico y cultural

En el pasado, los EL multilingües o aquellos identificados como estudiantes con dominio limitado del inglés (LEP) históricamente han sido vistos como personas con un déficit debido a su falta de dominio del inglés; sin embargo, ser multilingüe es una ventaja que debe reconocerse y promoverse.

Todos los educadores de OAUSD son responsables de comunicar la importancia del pensamiento basado en el capital lingüístico y cultural, la importancia de valorar varios idiomas y el valor del aprendizaje y la enseñanza en una comunidad diversa al personal, los estudiantes, los padres/cuidadores y otros socios educativos.

OAUSD continúa ampliando la conciencia cultural dentro de nuestras aulas y comunidad mientras se mantiene enfocado en nuestro trabajo en esta área para garantizar que nuestros estudiantes y personal se sientan bienvenidos y aceptados en cada campus escolar.

OAUSD reconoce que nuestros jóvenes son un valor para nuestro estado y sus comunidades. Como todos los estudiantes, nuestros estudiantes multilingües EL aportan una rica herencia cultural y lingüística a nuestras aulas, lo que hace que nuestras escuelas sean más dinámicas y diversas.

Inscripción, Identificación Inicial y Colocación

Al inscribir a los estudiantes en la escuela, todos los padres completan una Encuesta de Idioma del hogar (HLS). Este documento se utiliza para determinar el idioma materno del estudiante. También se les puede entregar una Encuesta de Idioma Materno para obtener más información sobre su idioma del hogar.
Una muestra de este documento se puede encontrar aquí:Ejemplo de Encuesta sobre el Idioma del Hogar.

- Si la respuesta de un padre/tutor a cualquiera de las tres primeras preguntas es en un idioma distinto del inglés, se evaluará el dominio del inglés del estudiante mediante las Evaluaciones Iniciales del Dominio del Inglés para California (ELPAC) dentro de los primeros 30 días calendario posteriores a la inscripción. Con base en estos resultados, se designa al estudiante como con Dominio Inicial del Inglés (IFEP) o como EL multilingüe; los padres/tutores son notificados de estos resultados y colocación.
- Todos los estudiantes que son designados como EL multilingües son evaluados anualmente con el ELPAC sumativo en la primavera.

El gráfico de la página siguiente ilustra la trayectoria del estudiante de inglés desde la identificación hasta la reclasificación.

English Learner Pathway

From Identification to Reclassification

ENROLLMENT

If this is the first time enrolling in a California public school, the parent/guardian must complete the Home Language Survey.

PENDING ENGLISH LEARNER

If a language other than English is spoken in the home, the student is a Pending English Learner.

ENGLISH ONLY

If no language other than English is spoken in the home, the student is English Only (EO). EOs are placed in mainstream classes.

INITIAL ELPAC

The school district will administer the Initial ELPAC in order to determine the student's English Language proficiency.

ENGLISH LEARNER

The results of the Initial ELPAC (Novice or Intermediate) indicate the student has limited English proficiency. The student is an English Learner and will receive EL services through designated and/or integrated ELD.

IFEP

The results of the Initial ELPAC indicate the student is Initial Fluent English Proficient (IFEP). They will not be designated as an English Learner or receive EL services and will be placed in mainstream classes.

ELEMENTARY

English learners will receive designated ELD during a protected time of day, and receive integrated ELD in core subject areas.

SUMMATIVE ELPAC

Each spring, the district will administer the Summative ELPAC to all ELs in order to determine their English language proficiency.

EL

Students who do not meet state requirements for reclassification will continue to receive EL services through integrated and designated ELD.

RFEP

Students who meet state requirements for reclassification will be considered for Redesignation as Fluent English Proficient (RFEP).

Los estudiantes que son designados como EL multilingües reciben instrucción en diferentes niveles según su competencia y nivel de grado, ya que es nuestra expectativa que todos los estudiantes (incluidos nuestros EL multilingües) demuestren un crecimiento académico durante todo el año.

- En La Tercera, Miwok Valley, Old Adobe y Sonoma Mountain, los estudiantes multilingües de inglés (EL) se integran a una clase de inglés de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI). El maestro del aula imparte instrucción tanto en Desarrollo Integrado del Idioma Inglés (iELD) como en Desarrollo Designado del Idioma Inglés (dELD) para apoyar el desarrollo cultural y lingüístico. Todos los maestros cuentan con la acreditación correspondiente para enseñar ELD.
- Los estudiantes multilingües aprendices de inglés (EL) en Loma Vista participan en el programa de Inmersión Dual en el Lenguaje (DLI) del distrito. El programa DLI del OAUSD se adhiere a un modelo de asignación de idiomas 90/10, donde el español se utiliza durante el 90% del tiempo de instrucción académica, comenzando en kínder de transición, kínder y primer grado. Después de primer grado, la cantidad de instrucción académica en inglés aumenta anualmente hasta que se imparte el 50% del tiempo en cada idioma (inglés y español) en los grados 4.º a 6.º.

LOMA VISTA LANGUAGE ALLOCATION PLAN

GRADE	SPANISH	ENGLISH
TK/K/1	90%	10%
2	80%	20%
3	70%	30%
4/5/6	50%	50%

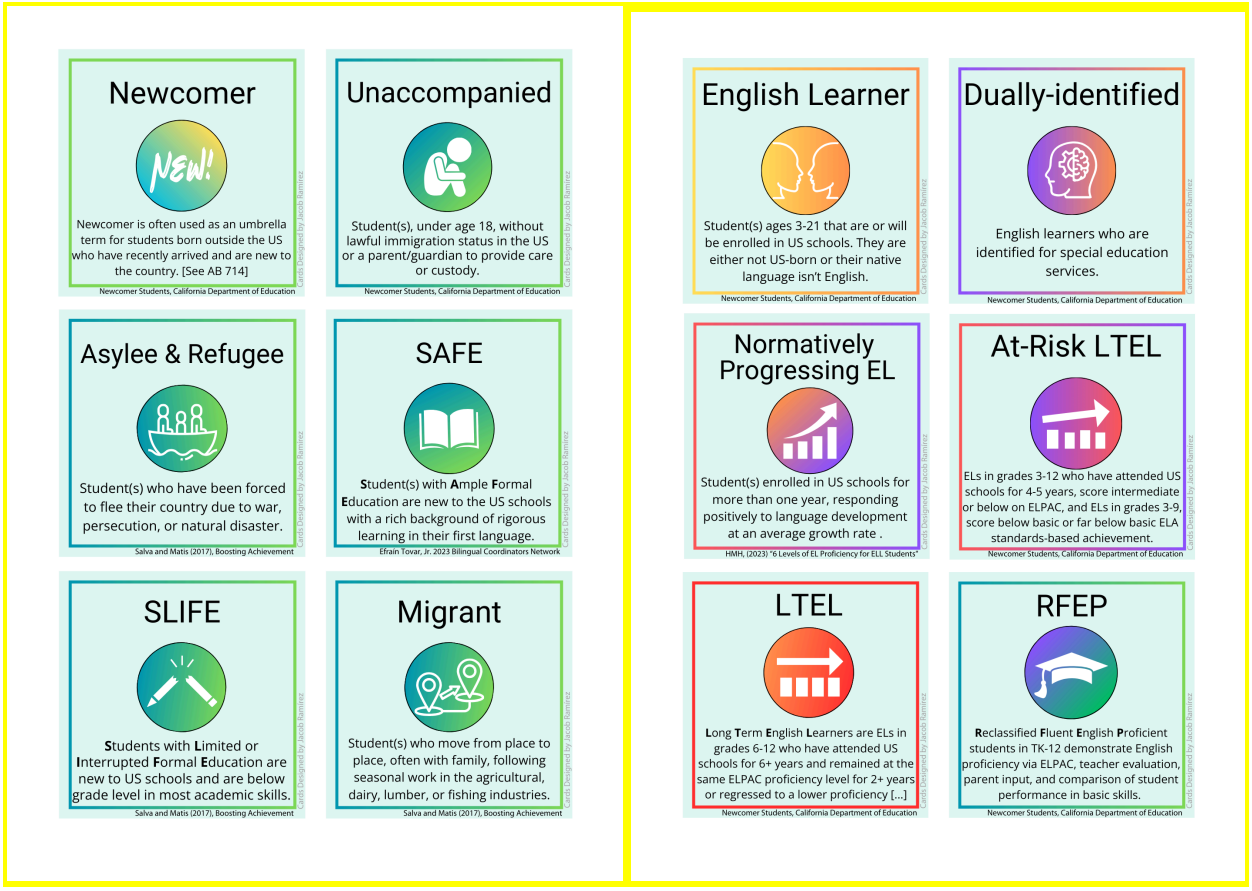
Se espera que los estudiantes EL multilingües logren un progreso anual en el idioma inglés según lo definido por el Indicador de Dominio del Inglés del Departamento de Educación de California. Este indicador representa el porcentaje de estudiantes de inglés que progresan hacia el dominio del inglés.

- El personal escolar analiza el progreso anual de nuestros estudiantes a lo largo del año escolar en sus Comunidades Profesionales de Aprendizaje (PLC). El resultado de este análisis de datos podría resultar en un ajuste del tipo y nivel de instrucción que recibe cada estudiante para brindarle la experiencia de aprendizaje más impactante.
- Los estudiantes recién llegados (que no nacieron en EE. UU. ni han asistido a una o más escuelas en EE. UU. durante más de tres años académicos completos), los estudiantes de inglés a largo plazo en riesgo (AR-LTEL) y los estudiantes de inglés a largo plazo (LTELs) pueden recibir instrucción más especializada para acelerar su progreso. Esta asignación se basa en las necesidades lingüísticas del estudiante.

Afirmando la Identidad de Nuestros Estudiantes Multilingües

Los estudiantes que se matriculan en escuelas de California y cuyo idioma materno no es el inglés, y cuyo nivel de dominio del inglés indica que necesitan programas y servicios que les ayuden a dominarlo y acceder al currículo, se denominan formalmente (según la ley federal de derechos civiles) estudiantes de inglés (EL). Dentro de este grupo existen subgrupos con necesidades específicas.

Las tipologías de estudiantes de inglés multilingües son perfiles que describen las necesidades únicas de los estudiantes de inglés en función de sus antecedentes.



Reclasificación de Estudiantes Multilingües de Inglés

Criterios de Reclasificación

Los estudiantes reclasificados como competentes en inglés (RFEP) son estudiantes que inicialmente fueron designados como estudiantes EL multilingües al inscribirse en la escuela, pero que desde entonces han demostrado competencia en el programa de instrucción como lo demuestran las evaluaciones estatales y locales.

Ser un estudiante de inglés no es una clasificación permanente.

Las directrices de reclasificación del OAUSD se ajustan a los Criterios de Reclasificación Adoptados por el Estado. Los estudiantes deben cumplir con los siguientes criterios:

1. Evaluación objetiva del dominio del idioma inglés, utilizando la evaluación ELPAC (puntuación general sumativa ELPAC de 4 o puntuación general sumativa alternativa ELPAC de 3); y
2. Comparación del desempeño académico de los estudiantes en habilidades básicas con respecto a las evaluaciones estatales y locales basadas en el desempeño de estudiantes competentes en inglés de la misma edad; y
3. Evaluación del docente, incluida la competencia en lectura cercana o al nivel de las expectativas del grado utilizando evaluaciones del distrito; y
4. Opinión y consulta de los padres.

Puede encontrar más información sobre la reclasificación en el sitio web del CDE.página de reclasificación.

Proceso de Reclasificación

Cada otoño, se analizan los datos de la evaluación para identificar a los estudiantes de inglés que cumplen los criterios de reclasificación. Los centros reciben formularios para los estudiantes elegibles, que requieren la firma del director, el maestro y los padres o tutores. Los maestros se comunicarán con los padres o tutores de los estudiantes de inglés que cumplan los criterios de reclasificación, basándose en los datos de la evaluación, para recabar su opinión y consultarlos. Si el padre o tutor está de acuerdo con la recomendación de reclasificación, el estudiante queda oficialmente reclasificado y ya no recibe asistencia.
instrucción ELD designada.

Si bien los estudiantes RFEP han demostrado un rendimiento académico acorde con las directrices estatales y distritales, reconocemos que algunos estudiantes podrían necesitar apoyo adicional. Todos los estudiantes RFEP reciben seguimiento continuo durante cuatro años después de la reclasificación.

Diagrama de flujo de reclasificación del OAUSD con recomendaciones instructivas

¿Recibió el estudiante una puntuación general de Nivel 4 en la prueba ELPAC más reciente?

YES

1. El estudiante aún no ha cumplido con los criterios para la redesignación:
2. Utilice los puntajes ELPAC para informar la instrucción DELD y los apoyos ELD integrados
3. Integrar estrategias de instrucción de alto nivel en áreas de contenido para la práctica de lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral.
4. Integrar oportunidades de práctica frecuentes en los dominios focales

¿El estudiante obtuvo un puntaje igual o superior al nivel de competencia en la evaluación local, incluida la prueba de alfabetización temprana y/o STAR Reading?

YES

1. El estudiante aún no ha cumplido con los criterios para la redesignación:
2. Utilizar el plan de estudios adoptado por el distrito y las mejores estrategias de instrucción para centrarse en las habilidades fundamentales de alfabetización, las estrategias de lectura activa, la comprensión de lectura y la escritura con práctica del lenguaje.
3. Asegúrese de que el estudiante esté construyendo una vida de lectura.

Consulte al profesor del aula:
¿El desempeño actual en el aula de ELA es comparable al de un hablante nativo de inglés?
¿Las notas de rendimiento académico en las tarjetas de calificaciones son de 3 o más en todas las áreas académicas?

YES

1. El estudiante aún no ha cumplido con los criterios para la redesignación:
2. Utilice estrategias de enseñanza (apoyos visuales, marcos de oraciones, lecciones de vocabulario, charlas con compañeros, conexión con conocimientos previos, etc.) al enseñar contenido.
3. Integrar objetivos lingüísticos en las lecciones de contenido
4. Vigilar de cerca el progreso

Consulte al padre y/o cuidador:
¿Están de acuerdo con la decisión de reclasificación?

YES

1. El estudiante aún no ha cumplido con los criterios para la redesignación:
2. Reúnase con el padre y/o cuidador y utilice el Chat de reclasificación para padres y cuidadores para crear un plan
3. Vigilar de cerca el progreso
4. Comunicar regularmente el progreso a los padres y/o cuidadores.

¡El estudiante está listo para comenzar el proceso de reclasificación!

Disposiciones para Estudiantes Multilingües de Inglés con Necesidades Excepcionales
Servicios de Educación Especial

Cuando los estudiantes de inglés multilingües no progresan en su rendimiento académico con una instrucción de calidad basada en la evidencia, alineada con los estándares y cultural y lingüísticamente apropiada, que incluye un desarrollo integral del inglés (ELD), se identificará a algunos estudiantes de inglés, mediante un proceso sistemático, de acuerdo con la Guía de California para la Educación de Estudiantes de Inglés con Discapacidades, como personas con una o más discapacidades y que necesitarán servicios de educación especial. Mediante un sistema claro de apoyos escalonados y procesos de prerremisión, se puede determinar si necesitarán estos servicios.

Un estudiante multilingüe de inglés que aún no progresa adecuadamente, incluso con el apoyo de intervenciones, podría ser recomendado para el Equipo de Coordinación de Servicios (COST) del centro. El equipo COST analizará con más detalle los datos individuales del estudiante y recomendará medidas adicionales, como un aumento de las intervenciones u otras evaluaciones.

Para hacer recomendaciones apropiadas para la evaluación de educación especial, es importante que el equipo conozca las tres categorías de estudiantes de inglés que pueden experimentar dificultades académicas:

1. Aquellos que reciben instrucción o aprendizaje inadecuado en su entorno de enseñanza o aprendizaje y/o carecen de instrucción y apoyo ELD efectivos.
2. Aquellos que experimentan dificultades académicas no relacionadas con una discapacidad de aprendizaje, interrupción de la escolaridad, educación limitada y formal, problemas médicos, baja asistencia, alta movilidad u otros factores.
3. Estudiantes de inglés que realmente tienen una discapacidad y necesitan servicios de educación especial

Los estudiantes de inglés a veces se enfrentan a diversos factores extrínsecos que afectan sus vidas, lo cual puede tener un efecto negativo en su aprendizaje y debe examinarse a fondo a nivel individual, dadas las diferencias familiares, regionales y otras diferencias intra e interculturales. Entre los factores que deben considerarse se incluyen:

- Factores físicos y psicológicos que pueden afectar el aprendizaje
- Factores personales y culturales que pueden afectar el aprendizaje
- Factores del desarrollo del lenguaje que pueden afectar el aprendizaje
- Factores del entorno de aprendizaje previo y actual que pueden afectar el aprendizaje

Se evaluará al alumno en todas las áreas relacionadas con la presunta discapacidad, incluyendo, si corresponde, salud y desarrollo, visión (incluida la baja visión), audición, habilidades motoras, función lingüística, inteligencia general, rendimiento académico, capacidad de comunicación, autosuficiencia, habilidades de orientación y movilidad, habilidades e intereses profesionales y vocacionales, y estado socioemocional. Se obtendrá un historial de desarrollo, cuando corresponda.

Las evaluaciones deben “proporcionarse y administrarse en el idioma y la forma que tengan más probabilidades de brindar información precisa sobre lo que el estudiante sabe y puede hacer académica, evolutivamente y funcionalmente, a menos que no sea posible proporcionarlas o administrarlas” (EC 56320[b][1]).

Para determinar el idioma principal de un estudiante, la siguiente definición federal (34 CFR 300.29) establece: “El idioma normalmente utilizado por ese individuo o, en el caso de un niño, el idioma normalmente utilizado por los padres del niño”.

Los estudiantes remitidos a evaluaciones adicionales, si cumplen los requisitos, podrían ser incluidos en un Programa Educativo Individualizado (IEP), que incluiría objetivos específicos, intervenciones y describiría los apoyos y las personas responsables de brindar el apoyo que el estudiante necesita. [EC] 306[c]/[EC]56026]

Al redactar un Plan Educativo Individualizado (IEP) para un estudiante de inglés (EL), es fundamental considerar tanto sus necesidades de desarrollo lingüístico como sus necesidades relacionadas con la discapacidad para garantizar un acceso equitativo a la educación. Las consideraciones clave incluyen:

- Colaboración con especialistas del equipo del IEP para brindar experiencia en el desarrollo del lenguaje y prácticas culturalmente receptivas.
- Integración de objetivos de desarrollo del lenguaje lingüísticamente apropiados, incluir objetivos de ELD en el IEP si es necesario y garantizar que las adaptaciones respalden tanto el acceso académico como el desarrollo del lenguaje.
- Asegúrese de que el estudiante tenga acceso tanto a servicios de educación especial como a instrucción de desarrollo del idioma inglés (ELD) designada/integrada.
- Comuníquese con las familias en su idioma preferido y asegúrese de que comprendan el proceso del IEP y sus derechos, promoviendo la participación activa en la toma de decisiones y traduciendo el documento del IEP utilizando el Sistema de Información de Educación Especial (SEIS).

Al integrar cuidadosamente estas consideraciones, el IEP se puede adaptar para apoyar a todo el niño y promover tanto el crecimiento académico como el lingüístico.

OAUSD sigue las directrices estatales recomendadas para la reclasificación de estudiantes con necesidades especiales. Se espera que todos los estudiantes multilingües de inglés, incluyendo aquellos con discapacidades, cumplan con los requisitos estatales de dominio del inglés. Esto incluye obtener una puntuación general de 4 en la ELPAC sumativa o una puntuación general de 3 en la ELPAC sumativa alternativa. Estas puntuaciones indican que el estudiante ha alcanzado el nivel de dominio del inglés necesario para acceder plenamente al contenido académico de su grado y participar significativamente en un entorno educativo exclusivamente en inglés.

Servicios de Educación para Superdotados y Talentosos (GATE)
Nuestro distrito reconoce que si bien los estudiantes EL multilingües aún pueden estar adquiriendo competencia en inglés, también pueden demostrar un pensamiento avanzado y un dominio acelerado en ciertas áreas que indican una necesidad de servicios para superdotados.

Nuestro distrito ofrece servicios para estudiantes dotados de 4.º a 6.º grado. Los estudiantes multilingües de inglés (EL) se incluyen automáticamente en la evaluación universal anual de nuestro distrito para determinar su elegibilidad para el programa GATE. Cada noviembre, todos los estudiantes de 4.º grado y los de 4.º a 6.º grado nuevos en el distrito son evaluados e identificados mediante diversos criterios, como los siguientes:

Los estudiantes que se ubican en el 2% superior en las siguientes evaluaciones son elegibles para ser considerados para los servicios GATE:

- Evaluación más Inteligente y Equilibrada ELA
- Evaluación más Inteligente y Equilibrada de Matemáticas
- Lectura STAR
- Matemáticas STAR
- ELPAC

Para que los servicios GATE sean equitativos, un objetivo importante es que los estudiantes GATE identificados representen la demografía general del distrito. Por consiguiente, también se revisan los siguientes factores demográficos adicionales:

- Estado de Aprendiz de Inglés
- Factores socioeconómicos
- Estado de Educación Especial
- Carrera
- Género
- Escuela de asistencia

Una vez que se determina la elegibilidad de los estudiantes, se solicita la opinión de los docentes como herramienta adicional para identificarlos. Si bien el distrito evalúa automáticamente a los estudiantes, los docentes, administradores, padres/tutores, consejeros y el coordinador de GATE pueden derivarlos para la evaluación de elegibilidad.

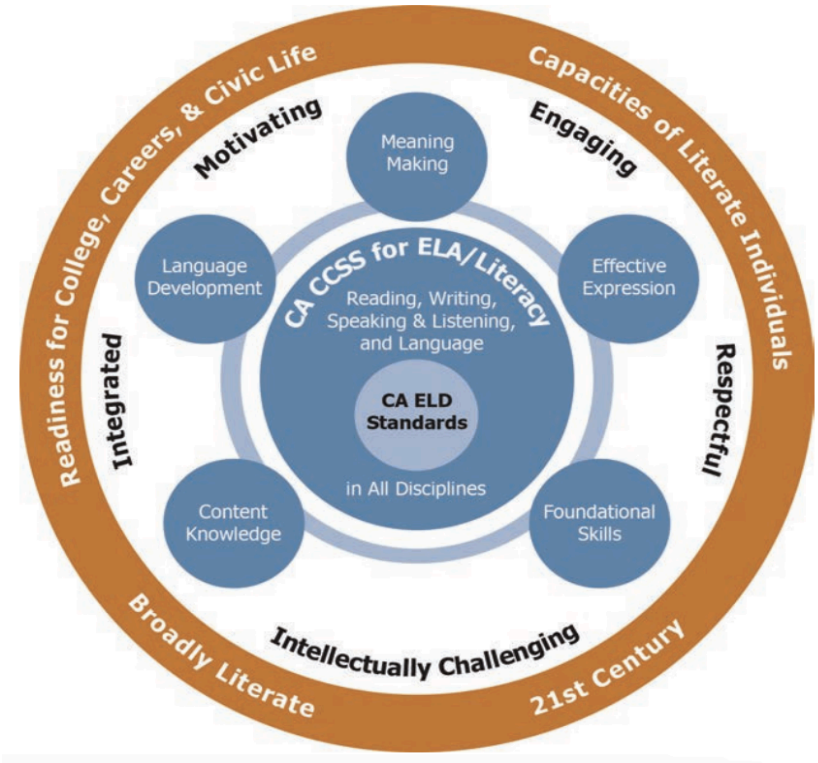
El principio #2 de la Hoja de Ruta EL de California establece una guía clara sobre lo que se espera de la instrucción para todos los estudiantes de inglés.

Los estudiantes de inglés participan en experiencias de aprendizaje intelectualmente ricas, apropiadas para su desarrollo que fomentan altos niveles de dominio del inglés. Estas experiencias integran el desarrollo del lenguaje, la alfabetización y el aprendizaje de contenidos, así como brindar acceso para comprensión y participación a través de la instrucción y el andamiaje en la lengua materna.
Los estudiantes de inglés tienen acceso significativo a un currículo completo y relevante basado en estándares y la oportunidad de desarrollar competencia en inglés y otros idiomas.

Principio dos de la hoja de ruta para estudiantes de inglés

Principio 2:

- *Programas de Instrucción*
- *Notificación a Padres/Cuidadores*
- *Identidad Cultural*
- *Consideraciones para el Diseño de Lecciones de ELD*



Uno de los objetivos del OAUSD es garantizar entornos de aprendizaje rigurosos y equitativos, centrados en el niño en su totalidad, mediante una instrucción de la más alta calidad, utilizando sistemáticamente el currículo adoptado por el distrito, supervisando el progreso estudiantil y satisfaciendo las necesidades académicas, culturales y socioemocionales de todos los estudiantes. Esto se logra mediante la aplicación de altos estándares para nuestro personal y estudiantes. Todos los programas educativos del OAUSD para estudiantes de inglés comparten los siguientes elementos:

Desarrollo del Idioma Inglés Designado (dELD)
El distrito ofrece a todos los estudiantes de inglés un tiempo protegido durante el horario escolar regular de día para instrucción enfocada en las necesidades individuales de los estudiantes utilizando las normas adoptadas por el estado Estándares ELD, con el respaldo de los estándares de contenido académico adoptados por el estado. Esta instrucción apoya a los estudiantes de inglés en el desarrollo de habilidades esenciales del idioma inglés, necesarias para el aprendizaje del contenido académico en inglés.

Desarrollo Integrado del Idioma Inglés (iELD)
Los estudiantes también reciben instrucción a través de ELD integrado, en el que el lenguaje adoptado por el estado ELD estándares se utilizan en conjunto con los estándares de contenido académico adoptados por el estado Los docentes utilizan sus conocimientos y experiencia para brindar un desarrollo del idioma inglés integrado que se basa en los recursos lingüísticos de los estudiantes y proporciona un mayor acceso durante la instrucción de todas las áreas de contenido (por ejemplo, lengua y literatura inglesa, estudios sociales, matemáticas y ciencias) en inglés.

Programas de Instrucción

El objetivo de ofrecer programas basados en investigaciones para estudiantes multilingües es permitirles la oportunidad de aprovechar los beneficios académicos, cognitivos, lingüísticos, económicos y socioemocionales del aprendizaje en varios idiomas.

Programa de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI)
El programa SEI busca desarrollar la competencia en inglés y el dominio de todos los estándares curriculares básicos de cada grado. La instrucción se imparte en inglés con apoyo en la lengua materna, cuando esté disponible, para estudiantes en los niveles de inglés emergente, en expansión y de transición, con el fin de facilitar el acceso completo a un aprendizaje de contenido enriquecedor y desarrollar el inglés académico en todas las disciplinas. Los estudiantes reciben ELD Integrado durante toda la instrucción de contenido e instrucción ELD Designada diaria. El acceso al contenido básico se logra mediante estrategias de instrucción que permiten a los estudiantes de inglés acceder a las materias de su grado en todas las asignaturas académicas.

Estudiantes Atendidos	Componentes del Programa Basado en la I
● Todos los estudiantes multilingües (en cualquier nivel de competencia en inglés/ELPAC, incluidos los recién llegados)	● La instrucción básica en artes del lenguaje inglés, matemáticas, ciencias y ciencias sociales se enseña en inglés a través de ELD integrado. ● El apoyo en el idioma principal se puede utilizar para brindarles a los estudiantes un mayor acceso al currículo básico en inglés. ● Los maestros utilizan estrategias de instrucción ELD integradas para diferenciar la instrucción y apoyar a los Estudiantes multilingües académica y lingüísticamente mientras aprenden en Inglés al mismo tiempo que aprenden inglés. ● Los maestros utilizan un currículo basado en estándares adoptado por el distrito. ● Los estudiantes reciben un mínimo de 30 minutos diarios de Desarrollo del Idioma Inglés Designado que está diseñado de acuerdo con el nivel ELPAC/nivel de competencia ELD de los estudiantes. ● Se puede recomendar tiempo dELD adicional o extendido para los EL recién llegados para que adquieran habilidades fundamentales. ● Instrucción ELD integrada en todas las áreas de contenido utilizando un currículo basado en estándares adoptado por el distrito. ● Todos los estudiantes participan en actividades que conducen a la competencia cultural y promueven una autoimagen positiva. ● La composición del aula está estructurada para fortalecer las oportunidades de integración cultural y lingüística.
Beneficios para los Estudiantes	
● Desarrollo de altos niveles de alfabetización en Inglés ● Alto rendimiento académico en todas las materias básicas ● Competencia multicultural	

Programa de Inmersión Lingüística Dual (DLI)
El programa DLI busca fomentar el bilingüismo y la lectoescritura bilingüe, el rendimiento académico correspondiente al grado escolar y las competencias interculturales positivas para estudiantes de inglés como segundo idioma y aquellos con dominio del inglés. La instrucción se imparte tanto en inglés como en el idioma meta. El programa DLI opera actualmente con un modelo de instrucción 90/10, con el español como idioma meta, y los estudiantes aprenden a leer primero en español.

<table>
<tr><th>Estudiantes Atendidos</th><th>Componentes del Programa Basado en la Investigación</th></tr>
<tr><td>● Todos los estudiantes multilingües (en cualquier nivel de competencia en inglés/ELPAC,
incluidos los recién llegados)

Beneficios para los Estudiantes

● Desarrollo de altos niveles de bialfabetización (en inglés y español)

● Alto rendimiento académico en inglés y español

● Desarrollo de la competencia sociocultural</td><td>● El programa DLI utiliza un modelo 90:10 en el que la instrucción en Kindergarten de Transición (TK), Kindergarten (K), y el 1er grado es 90% en español y 10% en inglés, con el español disminuyendo 10% y el inglés aumentando 10% por año en el 2do y 3er grado, y luego llegando a una instrucción 50:50 en inglés y español en el 4to y 6to grado, como se ve en la Tabla 2.1, a continuación.

● Se proporciona instrucción ELD integrada en todas las áreas de contenido enseñadas en inglés utilizando un currículo basado en estándares adoptado por el distrito.

● Instrucción de Desarrollo Integrado del Idioma Español (SLD) en todas las áreas de contenido enseñadas en español utilizando currículo basado en estándares adoptado por el distrito.

● En los grados TK - 3, los estudiantes reciben Desarrollo del Idioma Inglés Designado como parte de la parte de instrucción en inglés del día escolar.

● En los grados 4.º a 6.º, los estudiantes reciben un mínimo de 30 minutos diarios de Desarrollo del Idioma Inglés Designado que está diseñado de acuerdo con el nivel de ELPAC/nivel de competencia ELD de los estudiantes.

● La transferencia interlingüística se enseña tanto en inglés como en español según corresponda.

● Los estudiantes reciben instrucción en artes del lenguaje español y artes del lenguaje inglés.

● Todos los estudiantes participan en actividades que conducen a la competencia cultural y promueven una autoimagen positiva.

● La composición del aula está estructurada para fortalecer las oportunidades de integración cultural y lingüística.</td></tr>
</table>

Tabla 2.1 Plan de asignación de idiomas del DLI

LOMA VISTA LANGUAGE ALLOCATION PLAN

GRADE	SPANISH	ENGLISH
TK/K/1	90%	10%
2	80%	20%
3	70%	30%
4/5/6	50%	50%

Notificación a Padres/Cuidadores

A los padres y tutores de estudiantes EL multilingües se les notifica sobre la ubicación del estudiante en un programa de desarrollo del lenguaje después de que se completa su evaluación ELPAC inicial, así como anualmente.

Los padres/tutores reciben retroalimentación sobre el progreso de sus hijos a lo largo del año escolar. Durante las conferencias de otoño, los padres/tutores y los maestros utilizarán Chat de reclasificación para discutir el progreso del estudiante en su camino hacia el dominio del idioma inglés.

Los EL multilingües con un IEP pueden tener modificaciones o adaptaciones específicas para sus necesidades escritas en su IEP, y los padres/cuidadores deben trabajar con el equipo del IEP para resolver cualquier pregunta o inquietud.

Los padres/tutores de estudiantes elegibles para la reclasificación recibirán información de sus escuelas al respecto. Se invita y anima a las familias a ayudarnos a celebrar los logros de sus hijos.

Identidad Cultural

En OAUSD, valoramos profundamente la rica diversidad cultural de nuestros estudiantes, personal, familias y socios educativos. Reconocemos que una identidad multilingüe es un activo valioso y nos comprometemos a fomentar una perspectiva basada en las fortalezas de nuestros estudiantes de inglés. Creemos que ser multilingües mejora la contribución de los estudiantes a sus comunidades y los prepara mejor para el éxito en la universidad, su carrera profesional y más allá.

En todas las escuelas, los materiales y actividades didácticas se seleccionan intencionalmente para que sean atractivos, culturalmente relevantes y reflejen la diversidad de orígenes de nuestro distrito. Se anima a los estudiantes a compartir sus propias experiencias culturales y a aprender de otros mediante la instrucción inclusiva en el aula, eventos escolares y actividades de desarrollo comunitario.

Las escuelas del OAUSD priorizan el aprendizaje socioemocional (SEL) a lo largo del día, con un fuerte enfoque en construir relaciones positivas, cultivar entornos seguros e inclusivos y afirmar la identidad de los estudiantes. Esto se implementa a través del programa adoptado por el *currículo de Segundo Paso* por el distrito y es apoyado por círculos diarios en el aula que fomentan la pertenencia y la conexión.

Además, nuestras escuelas promueven mensajes de aceptación, inclusión y respeto mediante diversos eventos y actividades en el campus. El currículo de Lengua y Literatura Inglesas en todo el distrito está impregnado de literatura diversa y representación cultural, lo que garantiza que todos los estudiantes se vean reflejados en el contenido con el que interactúan.

Consideraciones para el Diseño de Lecciones de ELD

Los educadores del OAUSD impartirán instrucción para el desarrollo del idioma inglés (ELD). Si bien existen diversos enfoques y estructuras al diseñar cualquier lección, algunos componentes específicos son necesarios para el diseño de lecciones de ELD. Esta sección proporciona más información sobre el diseño de lecciones crucial para la instrucción de ELD, como los Estándares de ELD de California y su función en una lección de ELD integrada en comparación con una lección de ELD designada, los objetivos de aprendizaje, el discurso y la colaboración académica. Esta no es una lista exhaustiva de todos los elementos que intervienen en el diseño de lecciones de ELD, sino un ejemplo de las características clave de la instrucción diseñada intencionalmente para apoyar a los estudiantes de inglés. La siguiente tabla del *Marco CA ELA/ELD* (Cap. 2, pág. 98) muestra preguntas a tener en cuenta al diseñar lecciones.

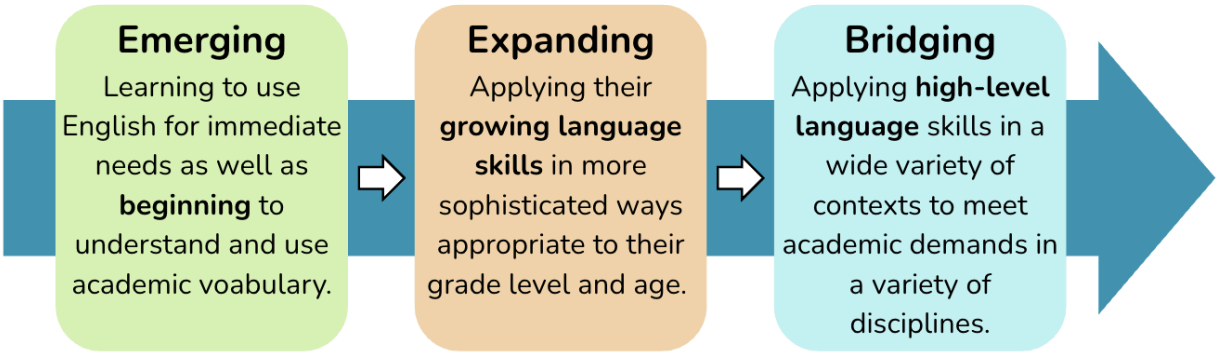
Tabla 2.2 Preguntas de encuadre para la planificación de lecciones (*Marco CA ELA/ELD*, pág. 98)

Preguntas de encuadre para todos los estudiantes	Agregar para Estudiantes de Inglés
-¿Cuáles son las grandes ideas y las tareas de desempeño culminantes de la unidad de estudio más amplia, y cómo se desarrolla esta lección? ¿Hacia ellos? - ¿Cuáles son los objetivos de aprendizaje de esta lección y qué deberían poder hacer los estudiantes al final de la lección? - ¿Qué grupos de CA CCSS para ELA/Alfabetización aborda esta lección? - ¿Qué conocimientos, habilidades y experiencias previas tienen mis estudiantes relacionados con esta lección? -¿Qué complejidad tienen los textos y las tareas? ¿Cómo construirán significado, se expresarán eficazmente, desarrollarán el lenguaje y aprenderán el contenido? ¿Cómo aplicarán o aprenderán las habilidades fundamentales? - ¿Qué tipos de andamiaje, adaptaciones o modificaciones necesitarán cada estudiante para participar eficazmente en las tareas de la lección? - ¿Cómo supervisaremos yo y mis estudiantes el aprendizaje durante y después de la lección, y cómo eso informará la instrucción?	- ¿Cuáles son los niveles de competencia en el idioma inglés de mis estudiantes? - ¿Qué estándares ELD de CA amplifican los CCSS de CA para ELA/Alfabetización en los niveles de competencia en inglés de los estudiantes? - ¿Qué idioma podría ser nuevo para los estudiantes y/o presentar desafíos? - ¿Cómo interactuarán los estudiantes de manera significativa y aprenderán cómo funciona el inglés en modos colaborativos, interpretativos y/o productivos?

Estándares de desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012
Los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California son un componente crucial en el diseño de lecciones de ELD. Tras la adopción e implementación de los Estándares Estatales Básicos Comunes para California, la Junta de Educación del Estado de California adoptó un nuevo conjunto de estándares de Desarrollo del Idioma Inglés. Estos estándares se utilizan como herramientas principales para el diseño de lecciones y la instrucción en los programas de ELD del OAUSD. Los estándares de ELD de California funcionan en conjunto con los Estándares Estatales Básicos Comunes para Artes del Lenguaje Inglés y Lectoescritura (CCSS ELA/Literacy).

Los CCSS ELA/Literacy reflejan un cambio fundamental en la instrucción del desarrollo del idioma inglés: la creencia de que todos los docentes de áreas de contenido también son docentes de alfabetización.
La convicción fundamental de que todos los docentes son maestros de lectoescritura implica que todos los estudiantes del OAUSD, en particular los estudiantes de inglés como segundo idioma, deben tener múltiples oportunidades diarias para desarrollar y perfeccionar las habilidades de lectoescritura necesarias para convertirse en ciudadanos globales productivos. Si bien se espera que todos los docentes alineen su instrucción con los Estándares Estatales Comunes de Lengua y Literatura (CCSS) en Lengua y Literatura Inglesas (ELA/Literatura), también se espera que todos los docentes con estudiantes de inglés como segundo idioma en sus aulas incorporen los estándares de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) de California de 2012 en sus clases diarias.

Niveles de Competencia en ELD Los estándares ELD se dividen en tres niveles de competencia lingüística: Emergente, Expandido y Puente. Los siguientes descriptores de nivel de competencia se proporcionan en los Estándares ELD de California de 2012:



Los estudiantes de Inglés en el Nivel Emergente suelen progresar muy rápidamente, aprendiendo a usar el inglés para necesidades inmediatas, además de comenzar a comprender y utilizar el vocabulario académico. Estos estudiantes requieren un andamiaje y apoyo considerables para participar en tareas y actividades propias de su grado.

Estudiantes de Inglés en el Nivel de Expansión Se les reta a mejorar sus habilidades de inglés en más contextos y a aprender una gran variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas, aplicando sus crecientes habilidades lingüísticas de maneras más sofisticadas, apropiadas para su edad y nivel escolar. Estos estudiantes requieren un andamiaje y apoyo moderados para participar en tareas y actividades propias de su nivel escolar.

Estudiantes de Inglés en el Nivel Puente continúan aprendiendo y aplicando diversas habilidades del inglés de alto nivel en diversos contextos para poder comunicarse eficazmente con diversos públicos sobre una amplia gama de temas, tanto conocidos como nuevos, y así satisfacer las exigencias académicas en diversas disciplinas. Los estudiantes de inglés del nivel Puente requieren un apoyo lingüístico moderado.

La Tabla 2.3 muestra cómo los niveles ELPAC sumativos se relacionan con los niveles de competencia de los estándares ELD.

Los Estudiantes Recién Llegados son aquellos estudiantes de inglés que han estado en los Estados Unidos durante menos de tres años. Estos estudiantes llegan a la escuela con una amplia gama de competencias en su lengua materna, apropiadas para su edad. Pueden tener distintos niveles de alfabetización según sus experiencias previas en el hogar, la comunidad y la escuela. Como estudiantes de inglés como nueva lengua, adquieren conciencia metacognitiva de qué es el idioma y cómo se usa, y aplican esta conciencia en sus estrategias de aprendizaje, incluyendo el uso de su lengua materna. Los recién llegados poseen habilidades cognitivas apropiadas para su edad y experiencia, pero requieren un alto nivel de apoyo lingüístico para comunicar su pensamiento.

Al considerar el progreso de los estudiantes de un nivel de competencia al siguiente, se identificarán sus necesidades individuales y será necesario diseñar andamiajes específicos para apoyar su progreso. Es importante saber dónde se ubican los estudiantes de inglés en el continuo de niveles de competencia de los estándares de ELD y cuál es el siguiente objetivo en dicho continuo, para poder diseñar andamiajes eficaces.

Tabla 2.3 Niveles sumativos de ELPAC y niveles de competencia de los estándares ELD

Niveles ELPAC	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4
Niveles de Competencia de los Estándares ELD	**Emergente-**Requiere un apoyo lingüístico sustancial	**En Expansión-** Requiere un apoyo lingüístico moderado		**Puente-** Requiere un ligero apoyo lingüístico.

ELD Designado e Integrado
Al planificar la instrucción para el desarrollo del idioma inglés, es importante comprender la diferencia entre el desarrollo del inglés integrado y el designado, ya que el enfoque en los Estándares de ELD de California y otros estándares de contenido cambiará según si la lección es integrada o designada. El Marco de ELD recomienda un programa de ELD que incorpore instrucción tanto de ELD designado como integrado para apoyar a los estudiantes de inglés en todos los niveles de dominio del idioma.

Instrucción ELD Designada
Todas las escuelas primarias del OAUSD contarán con un horario de instrucción que incluye tiempo reservado para la instrucción diaria de ELD. Durante la instrucción de ELD, los estándares de ELD de California son la prioridad. La instrucción de ELD debe integrarse con el contenido del grado escolar. El currículo recomendado para la instrucción de ELD es el currículo de Lengua y Literatura/ELD adoptado por la junta y sus materiales relacionados. Los docentes también pueden usar el currículo de ciencias o ciencias sociales para enseñar lengua, siempre que la instrucción de ELD esté alineada y orientada a un estándar de ELD.

Instrucción ELD integrada
Además de la instrucción ELD designada, todos los estudiantes de inglés también recibirán instrucción ELD integrada. El ELD integrado se imparte a lo largo de la jornada escolar y en todas las asignaturas, donde los estándares ELD se utilizan en conjunto con otros estándares de contenido para asegurar que los estudiantes fortalezcan sus habilidades para usar el inglés mientras aprenden contenido a través del inglés (Marco CA ELA/ELD, pág. 31).

<table>
<tr><th colspan="2">Tabla 2.4 Características Clave del ELD Integral

ELD designado e Integrado - Cartas (Departamento de Educación de California)</th></tr>
<tr><th>Desarrollo Integrado del Idioma Inglés (iELD)</th><th>Desarrollo del Idioma Inglés Designado (dELD)</th></tr>
<tr><td>Para todos los estudiantes de inglés, en todas las aulas.
Instrucción de alta calidad, alineada con los estándares en todas las materias, impartida mediante un contenido comprensible.
Instrucción en la que los estándares estatales de ELD se utilizan en conjunto con los estándares estatales de contenido académico. El enfoque se centra en el contenido.
Siempre que sea posible, se ponen a disposición materiales complementarios en el idioma principal del estudiante.
Una vez que los estudiantes de inglés son reclasificados y se convierten en RFEP, salen del dELD, pero continúan recibiendo todos los demás apoyos, incluido el sólido iELD.</td><td>Para todos los estudiantes identificados como estudiantes de inglés.
Mínimo de 30 minutos por día como tiempo protegido durante el día escolar para instrucción enfocada en los estándares ELD adoptados por el estado.
Se puede recomendar tiempo adicional de dELD para Estudiantes de Inglés recién llegados para que adquieran habilidades fundamentales.
Ayuda a los Estudiantes de Inglés a desarrollar habilidades críticas en el idioma inglés necesarias para el aprendizaje de contenido académico en inglés.
Una vez que los Estudiantes de Inglés son reclasificados y se convierten en RFEP, salen del dELD, pero continúan recibiendo todos los demás apoyos, incluido el sólido iELD.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tanto el ELD Integrado como el ELD Designado contarán con:
Instrucción basada en estándares con diferenciación, andamiaje y estrategias de desarrollo del lenguaje en todas las áreas de contenido.
Integración de las mejores prácticas como las estrategias SDAIE y GLAD para hacer que la instrucción de contenido sea accesible y comprensible.
Uso de objetivos de contenido y lenguaje para articular expectativas tanto para el dominio como para el uso del contenido y del lenguaje.
Trabajo colaborativo estudiantil para fomentar el discurso académico, el aprendizaje socioemocional y la competencia cultural.
Utilización del currículo básico.
Soporte en idioma principal para el aprendizaje de contenidos e idiomas.
Rutinas claras, predecibles y de apoyo alineadas con el rigor del CCSS y la participación de los estudiantes.
Seguimiento de estudiantes de inglés para garantizar su progreso hacia la reclasificación.</td></tr>
</table>

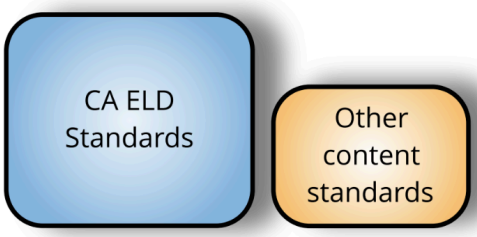
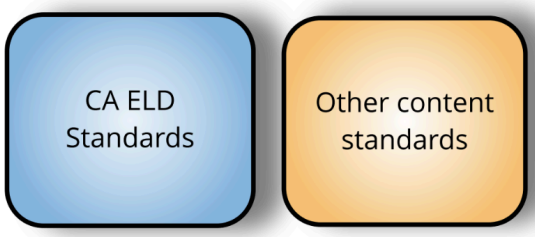
La Tabla 2.5 proporciona enlaces a muchas viñetas y videos que ejemplifican cómo se utilizan los Estándares ELD de CA y otros estándares de contenido en lecciones ELD integradas y designadas.

Tabla 2.5 Lecciones de ELD Integradas y Designadas

Enlaces a ELD Integrado y Designado Recursos de Lecciones para TK-12
Instantáneas- Resumen de ejemplos de estrategias de enseñanza del Marco ELA/ELD de CA
Viñetas- Ejemplos más detallados de prácticas en el aula de CA ELA/ELD Estructura
Vídeos- El Departamento de Educación de California ofrece una variedad de videos sobre instrucción ELA y ELD

Dra. Laurie Olsen, directora de la Iniciativa de Lenguaje Académico Temprano de Sobrato y copresidenta de la *Hoja de ruta para estudiantes de inglés de California*, plantea preguntas a tener en cuenta al planificar un ELD designado e integrado (de la presentación de la Red de Coordinadores Bilingües de la Dra. Laurie Olsen, *ELD Integrado y Designado: ¿Cómo es realmente? ¿Cómo lo logramos?* Marzo de 2016, diapositiva 12). La Tabla 2.6 muestra estas preguntas a tener en cuenta, así como también cómo el enfoque de los estándares ELD y otros estándares de contenido difieren al planificar el ELD designado e integrado.

Tabla 2.6 Planificación para ELD Designado e Integrado

Designated ELD "What are the opportunities presented by this content for teaching language?"	**Integrated ELD** "What are the language demands for accessing and participating in this content?"
CA ELD Standards are at the forefront when planning for designated ELD. 	Both the CA ELD Standards and other content standards are at the forefront when planning for integrated ELD. 

Objetivos de Aprendizaje

Los objetivos de aprendizaje son un componente fundamental del diseño de cualquier lección. Robert Marzano, junto con otros investigadores, revisó miles de estudios para identificar las estrategias que utilizaban los docentes y que tenían el mayor impacto en el éxito académico de los estudiantes (Marzano, Pickering y Pollock, 2001). Tras el estudio, Hill y Flynn (2006), en su libro*Instrucción en el aula que funciona con estudiantes del idioma inglés*, analizaron los mismos estudios desde la perspectiva de la instrucción para estudiantes de inglés. Establecer objetivos y brindar retroalimentación resultó ser la principal estrategia para apoyar el éxito académico de los estudiantes de inglés. Según Hill y Miller, en su libro
*Instrucción en el aula que funciona con estudiantes de inglés (2014)*Establecer objetivos en el aula ayuda a definir la dirección del aprendizaje y la trayectoria de la enseñanza. La Dra. Laurie Olsen ofrece orientación para el desarrollo de objetivos de aprendizaje para la instrucción ELD. Hay varias consideraciones para un objetivo de aprendizaje: la tarea, el contenido, el recurso lingüístico basado en los estándares ELD y los andamiajes necesarios para la diferenciación. La Tabla 2.7 muestra un ejemplo de los diferentes componentes de un objetivo de aprendizaje ELD.

Tabla 2.7 Componentes de un Ode Aprendizaje para la Instrucción ELD (adaptado de la presentación de la Dra. Laurie Olsen, *ELD Integrado y Designado: ¿Cómo es realmente? ¿Cómo lo logramos?* Marzo de 2016, diapositiva 84)

Tarea	Sujeto	Recurso lingüístico	Andamios
¿Qué quieres que hagan los estudiantes?	¿Con qué contenidos están interactuando?	¿Qué recursos lingüísticos necesitan para realizar esta tarea con este contenido?	Elementos visuales, organizadores gráficos, materiales manipulativos, trabajo en parejas y en grupo, marcos de oraciones y comienzos de oraciones.
Mis estudiantes emergentes de inglés entregarán una breve presentación oral como parte de un grupo pequeño que utiliza un póster desarrollado de forma colaborativa sobre cómo la fuerza afecta el movimiento de un objeto usando Un básico "_____ porque _____"marco de causa y efecto y vocabulario académico.			

Discurso Académico y Colaboración

Según Hill y Miller (2014), «Los docentes de estudiantes de inglés y otras asignaturas que requieren desarrollo lingüístico pueden desarrollar tanto el lenguaje como los conocimientos y habilidades de la materia al brindarles oportunidades para participar en actividades significativas relacionadas con contenidos específicos...» (p. 29). Para acelerar las capacidades lingüísticas de los estudiantes, se les deben brindar oportunidades intencionales para hablar, lo que requiere una planificación intencional. La Tabla 2.8 ofrece un ejemplo de tipos de preguntas que pueden limitar o provocar el lenguaje (modificado del Marco CA ELA/ELD, p. 206).

Tabla 2.8 Preguntas que Limitan o Provocan Lenguaje del Marco ELA/ELD de CA

Preguntas para La Gallinita Roja de Vera Southgate	
Preguntas que Limitan el Lenguaje	**Preguntas que Provocan Lenguaje**
¿De qué color es la gallina? ¿La ayudarán? ¿Tuvieron que conseguir pan al final de la historia? ¿Te gusta la historia?	¿Qué está planeando la gallinita roja? ¿Qué crees que la gallinita roja está pensando? ¿Qué hace el autor para hacernos conscientes de que la gallinita roja está infeliz?

Además de plantear preguntas que estimulen el lenguaje, es necesario establecer estructuras para garantizar que las conversaciones académicas sean lo más productivas posible. "Promover conversaciones enriquecedoras en el aula requiere planificación y preparación. Los docentes consideran el entorno físico del aula, incluyendo la disposición de los asientos; las rutinas de interacción, incluyendo las normas de comportamiento y las maneras en que los estudiantes pueden desarrollar las ideas de los demás; los andamiajes, como los inicios de oraciones o los marcos de oraciones; el cuestionamiento efectivo, incluyendo la capacidad de formular y responder a buenas preguntas; la agrupación flexible; y las estructuras para el trabajo en grupo que fomentan la participación equitativa de todos los estudiantes" (Marco CA ELA/ELD, p. 85). La Tabla 2.9 describe los comportamientos, el entorno físico y las rutinas que apoyan una instrucción ELD de alta calidad.

Tabla 2.9 Indicadores de Calidad para el Desarrollo del Lenguaje Designado

Comportamientos de los Docentes	Acciones Estudiantiles	Ambiente
1. Establece un aprendizaje claro e intenciones y criterios de éxito basados en CA ELD Estándares y niveles de competencia. 2. Modela la interacción con el lenguaje de los textos y las tareas. 3. Impulsa, facilita y cuestiona impulsando a los estudiantes hacia el siguiente nivel de competencia. 4. Establece y refuerza rutinas. 5. Proporciona retroalimentación lingüística específica y oportuna. 6. Crea tareas de conversación extendidas, relevantes, significativas y apropiadas. 7. Proporciona andamios flexibles según el nivel de competencia. 8. Valora y nutre un lenguaje inclusivo y rico medio ambiente a través de diálogo.	1. Participa en conversaciones y debates con sus compañeros. 2. Utiliza estructuras para apoyar la colaboración y la discusión. 3. Participa en debates que son significativos; hace significado del lenguaje y del contenido, profundiza progresivamente la comprensión de idioma. 4. El lenguaje oral está académicamente alineado con el nivel de competencia. 5. Reflexiona oralmente sobre cómo su pensamiento evolucionó con base en el debate y la evidencia. 6. Utiliza criterios de éxito para autoevaluar su crecimiento lingüístico con conversaciones colaborativas. .	1. Escritorio/mesas dispuestas para facilitar la discusión estudiantil con opciones de arreglos de asientos alternativos de pie o sentados. 2. Vocabulario académico y los elementos visuales se muestran en gráficos y muros de palabras. 3. Se publican o muestran expectativas, normas y andamiajes sobre cómo participar en el debate. 4. Se puede acceder a marcos lingüísticos diferenciados, modelos y organizadores gráficos.

La Tabla 2.10 proporciona ejemplos de diversas estructuras que permiten a los estudiantes participar en conversaciones académicas.

Tabla 2.10 Estructuras para Involucrar a Todos los Estudiantes en Conversaciones Académicas

Normas para contribuir Eficazmente a las Conversaciones en el Aula
Se utilizan reglas básicas o pautas para las conversaciones como base para una conversación académica constructiva. El profesor proporciona retroalimentación correctiva juiciosa durante la conversación del estudiante.

Respuesta Coral
A los estudiantes se les indica, quizás con un gesto con la mano, que repitan algún vocabulario académico importante o que respondan al unísono a una pregunta.

Pensar-Emparejar-Compartir
Se plantea una pregunta y se da tiempo a los estudiantes para que reflexionen individualmente. Luego, cada estudiante expresa sus ideas y responde a un compañero, formulando preguntas aclaratorias, ampliando, etc. La conversación suele extenderse a una discusión grupal.
Variación: **Pensar-Escribir-Emparejar-Compartir**
Después del tiempo de reflexión individual y antes de compartirlo con sus compañeros, los estudiantes escriben su respuesta.

Escritura Rápida/Dibujo Rápido
Los estudiantes responden a una pregunta escribiendo rápidamente algunas notas o haciendo un dibujo (por ejemplo, un boceto del ciclo del agua) antes de que se les pida que compartan sus ideas con sus compañeros de clase.

Movimientos de Conversación
En las discusiones en pareja y en grupo, los estudiantes usan movimientos de conversación para ampliar la conversación académica. Estos movimientos les ayudan a complementar o cuestionar lo que dice su compañero, cuestionar, aclarar, parafrasear, apoyar, reflexionar con ejemplos, sintetizar los puntos de conversación, etc.
Marcos de Conversación
Creo…porque…
Estoy de acuerdo/en desacuerdo…porque…
Por ejemplo,...
En otras palabras…

Cómo Ser un Buen Conversador	
Para pedir una aclaración: *¿Nos puedes contar más sobre….?* *¿Qué quieres decir con…?*	*Para afirmar o aceptar:* *Ése es un muy buen punto.* *Me gusta lo que dijiste sobre…porque…*
Para construir o añadir: *Me gustaría añadir algo a lo que dijiste.* *También…..*	*Para discrepar respetuosamente:* *No estoy seguro de estar de acuerdo con (la idea)... porque…* *Entiendo tu punto. Sin embargo...*

Cabezas Numeradas Juntas
Cada grupo de 4 estudiantes recibe un nombre o una letra. En cada equipo de cuatro, los estudiantes se numeran del 1 al 4. Se presenta una pregunta o un problema. Los estudiantes se reúnen para discutir la respuesta durante un tiempo determinado. Deben asegurarse de que todos

los miembros del equipo sepan la respuesta. El profesor dice al azar un número del 1 al 4 (usando una ruleta, sacando una tarjeta con un número, tirando un dado, etc.). En cada equipo, el estudiante cuyo número se mencionó puede ponerse de pie para responder o escribir la respuesta en una pizarra. El profesor llama al azar a un grupo, y el estudiante que se puso de pie o el que escribió en la pizarra da una respuesta. Ese equipo recibe un punto. Repita el proceso, asegurándose de que todos los equipos tengan la oportunidad de responder.
Círculos de Adentro Hacia Afuera Los estudiantes piensan y preparan mentalmente una respuesta a una pregunta como estas: ¿Cuál crees que fue el mensaje del autor en la historia? O Prepárate para contarle a un compañero algo que te pareció interesante en esta unidad de estudio. Los estudiantes forman dos círculos, uno dentro del otro. Los estudiantes se enfrentan a un compañero en el círculo opuesto. El compañero es la persona con la que comparten su respuesta. Después de breves conversaciones, los estudiantes en un círculo mueven a uno o más compañeros a su derecha para tener un nuevo compañero, dándoles así la oportunidad de articular su pensamiento nuevamente y escuchar una nueva perspectiva. Los estudiantes pueden rotar a los compañeros varias veces y la pregunta también puede cambiarse después de algunas respuestas.
Grupo de Expertos Jigsaw Los estudiantes leen y anotan un texto, tomando notas. Luego, trabajan en pequeños grupos de expertos (de 3 a 5 estudiantes) con otros estudiantes que han leído el mismo texto para comparar sus notas y participar en una discusión extensa sobre la lectura. Llegan a un consenso sobre los aspectos más importantes para compartir con quienes no han leído el mismo texto. Después, se reúnen en pequeños grupos de expertos para recopilar información sobre lo que leyeron los demás. Finalmente, los grupos de expertos se reúnen nuevamente para comparar sus observaciones sobre lo aprendido.
Más Fuerte y más Claro Los estudiantes responden a una indicación en una hoja de trabajo. En respuesta a la indicación, y consultando notas opcionales y apoyos lingüísticos adicionales, los estudiantes elaboran una oración temática y oraciones aclaratorias. Se proporciona un tiempo de espera adecuado para ensayar. A continuación, los estudiantes se emparejan y comparten sus respuestas. Después de compartir las respuestas, los estudiantes anotan ideas, palabras o frases nuevas o novedosas utilizadas por su compañero. Se les pide que consulten la hoja de trabajo y formulen mentalmente una respuesta más contundente y clara, tomando prestadas las ideas y el lenguaje de compañeros anteriores. Los estudiantes repiten el proceso dos veces más, creando respuestas cada *vez más fuertes con* mejores evidencias, ejemplos y explicaciones; y generar ideas cada *vez más claras* Utilizando una oración temática, formas lógicas de organizar y conectar oraciones, y palabras precisas. Finalmente, los estudiantes redactan un borrador final más sólido y claro utilizando las ideas desarrolladas y prestadas de sus compañeros.
Café del Mundo Los estudiantes se dividen en grupos pequeños de 3 a 5. Cada grupo recibe un marcador de un color diferente (uno por grupo) y un bloc de notas o una tabla grande con una consigna. Cada grupo elige un líder, quien registrará los puntos principales de la conversación en la mesa y luego la resumirá utilizando las notas grabadas. Las notas se registran en una lista visible. El grupo discute el tema (o responde a una pregunta guía) escrito en el bloc de notas hasta que se acabe el tiempo. Los grupos pueden discutir el mismo tema o temas relacionados. A continuación, el líder de cada grupo permanece en su lugar y pasa el marcador a un nuevo miembro (el nuevo líder). El resto del grupo rota a la siguiente mesa. El líder anterior (el miembro del grupo que no se movió)

presenta un resumen de un minuto de la conversación grabada del grupo anterior al nuevo grupo. Una vez que el líder anterior termina de resumir, se reincorpora a su grupo original. Este proceso se repite hasta que todos los estudiantes hayan tenido la oportunidad de dirigir. Después de la ronda final, el último grupo de líderes presenta la conversación a todo el grupo en lugar de informar a la siguiente rotación. Como alternativa, todos pueden hacer un recorrido final por la galería y marcar con una estrella la idea más importante en el marcador o cuadro de cada grupo.
Otro Estrategias de Enseñanza de Alta Calidad

Abordar las Necesidades de Nuestros Diversos Estudiantes Multilingües de Inglés
Al planificar una instrucción efectiva para estudiantes de inglés, es esencial reconocer los diversos antecedentes, etapas de desarrollo lingüístico y necesidades académicas de las diferentes tipologías de estudiantes de inglés. Entre estos, los recién llegados, los estudiantes de inglés a largo plazo en riesgo (AR-LTEL) y los estudiantes de inglés a largo plazo (LTEL) enfrentan desafíos únicos que requieren apoyos personalizados. Los recién llegados son recién llegados que necesitan habilidades fundamentales del inglés y un desarrollo lingüístico estructurado, mientras que los LTEL en riesgo pueden estar al borde del rezago debido a un desarrollo lingüístico inconsistente. Los estudiantes de inglés a largo plazo, a pesar de sus años en el sistema escolar estadounidense, a menudo tienen dificultades con el lenguaje académico y la lectoescritura. Comprender estas distinciones permite a los educadores diseñar una instrucción receptiva que promueva el desarrollo lingüístico, el rendimiento académico y un fuerte sentido de identidad para todos los estudiantes. La Tabla 2.11 proporciona ejemplos de estrategias y apoyos específicos para la tipología de estudiantes de inglés.

Tabla 2.11 Estrategias y Apoyos para Tipologías de Estudiantes Multilingües de Inglés	
Recién Llegado	Entorno Acogedor ● Sentimiento de seguridad y pertenencia Apoyo Socioemocional ● Asesoramiento proporcionado a recién llegados que han experimentado algún tipo de trauma. Estímulo ● Apoyo intensivo y práctica en el aprendizaje de idiomas y contenidos, desarrollo de conocimientos culturales y aprendizaje socioemocional. Programas académicos de alta calidad diseñados para satisfacer el desarrollo académico y lingüístico del estudiante. ● Evaluación inicial integral Comunicación con las familias ● Entrevista de admisión para familias recién llegadas ● Sistema educativo, instrucción académica, etc. ● Defensa de los estudiantes ● Recursos disponibles ● Conferencias con las familias al menos dos veces durante el año escolar

AR-LTEL y LTEL	Tres R's: ● Rigor, Relevancia y Relaciones Participación activa en su propia educación ● Establecimiento de objetivos, seguimiento del progreso, autodefensa Un enfoque en el desarrollo de habilidades de alfabetización ● Instrucción explícita de vocabulario académico ● Énfasis en el lenguaje oral como base para la lectura y la escritura. Materiales relevantes ● Apropiado para el nivel de grado ● Alto interés ● Aplicación en la vida real Instrucción que aborda las brechas académicas con seguimiento del progreso ● d-ELD, i-ELD, soporte escalonado Comunidad inclusiva con rutinas y comunicación consistentes ● PBIS, MTSS, Prácticas Restaurativas ● Conferencias con las familias al menos dos veces durante el año escolar

El principio # 3 de la Hoja de Ruta EL de California proporciona pautas sobre las condiciones del sistema que respaldan la eficacia.

Cada nivel del sistema escolar (estatal, de condado, de distrito, escolar, preescolar) cuenta con líderes y educadores que conocen y responden a las fortalezas y necesidades de los estudiantes de inglés y sus comunidades, y que utilizan evaluaciones válidas y otros sistemas de datos que fundamentan la instrucción y la mejora continua. Cada nivel del sistema escolar proporciona recursos y apoyo escalonado para garantizar programas sólidos y fortalecer la capacidad del profesorado y el personal para aprovechar las fortalezas y satisfacer las necesidades de los estudiantes de inglés.

Principio Tres de la Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés

Principio 3:

- *Evaluaciones y Seguimiento*
- *Aprendizaje Profesional y Desarrollo de Liderazgo*
- *Monitoreo y Evaluación de Programas*

Evaluaciones y Seguimiento

El OAUSD se centra en garantizar el éxito académico de todos los estudiantes y colabora con los líderes de las escuelas para fortalecer la capacidad de sus equipos mediante el proceso de la Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC). Además, enfatiza la importancia de analizar no solo los datos generales, sino también los datos de subgrupos. El análisis de datos no solo informa la enseñanza, sino que también facilita un ciclo de mejora continua para nuestros equipos.

- Los líderes de las escuelas y distritos supervisan periódicamente el progreso de nuestros estudiantes de inglés multilingües. Mediante las evaluaciones distritales, en cada etapa del año escolar se analizan los datos para garantizar el progreso de los estudiantes.
- Los números de LTEL y de reclasificación también son parte de este análisis continuo.

Nuestros estudiantes de inglés multilingües se evalúan mediante Evaluaciones Formativas Comunes (CFA) a lo largo del año, así como mediante evaluaciones distritales y la Evaluación de California del Rendimiento y Progreso Estudiantil (CAASPP), que se aplica a todos los estudiantes de 3.º a 6.º grado. Además, se evalúa el progreso de nuestros estudiantes de inglés multilingües mediante la evaluación ELPAC y otras evaluaciones de referencia distritales.

- La información de evaluación estatal y local se puede encontrar aquí.
- Los rangos de puntajes ELPAC se pueden encontrar aquí.
- Se pueden encontrar ejemplos de informes de puntuaciones ELPAC aquí.

Cada una de las evaluaciones realizadas a nuestros EL multilingües, combinada con la observación de los docentes y muestras de trabajo, ayudan a brindar instrucción, intervención y aceleración adecuadas para los estudiantes.

Las evaluaciones distritales, las evaluaciones de aptitud académica (CFA), las observaciones y las muestras de trabajo estudiantil se utilizan para determinar el progreso hacia el dominio de los estándares de ELA. El progreso se indica en las boletas de calificaciones trimestrales que se alinean

con los estándares del CCSS y brindan a los docentes información sobre el progreso estudiantil en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral.

Desarrollo Profesional y Desarrollo de Liderazgo
En OAUSD, a los líderes se les brinda desarrollo profesional (PD) en una variedad de áreas, que incluyen, entre otras:

- PLC,
- Sistema de Seguridad de Medio Ambiente,
- Competencia cultural y
- Apoyo Socioemocional.

A nivel distrital, se ofrece desarrollo profesional a docentes, líderes escolares y demás personal. Estas oportunidades incluyen, entre otras:

- Desarrollo profesional en PLC y análisis de datos, que está diseñado para aumentar la capacidad de los docentes para elaborar estrategias y planificar su instrucción en función de lo que muestran los datos, así como para brindar apoyo adicional o aceleración para los estudiantes en función de sus necesidades.
- Desarrollo profesional continuo diseñado para abarcar la diversidad de nuestras aulas y comunidad, al mismo tiempo que proporciona a los docentes estrategias basadas en investigaciones que empoderarán a los estudiantes para que den lo mejor de sí.
- El desarrollo profesional continuo que se centra en la adquisición del lenguaje y la alfabetización debe tener éxito en el contenido del nivel de grado.
- Desarrollo profesional que se centra en estrategias para acelerar el aprendizaje de los estudiantes y apoyarlos en entornos de grupos pequeños.

Además del desarrollo profesional dirigido por el distrito, los sitios pueden proporcionar desarrollo profesional al asociarse con agencias externas, líderes docentes del distrito y otros socios para abordar las necesidades académicas específicas de sus estudiantes.

El OAUSD ha diseñado estas oportunidades de desarrollo profesional basándose en la retroalimentación de las escuelas y el personal. Además, se diseñan con base en las áreas de mejora que se ilustran a nivel de distrito o en cada escuela mediante el análisis de datos.

Los miembros del personal asisten a reuniones regulares de PLC, que les brindan la oportunidad de colaborar, revisar datos de los estudiantes, planificar lecciones y planificar el ELD integrado y el ELD designado.

OAUSD contrata maestros altamente calificados para el puesto que asumen y que poseen credenciales de Desarrollo Académico, Lingüístico e Intercultural (CLAD) o Desarrollo Académico, Lingüístico e Intercultural Bilingüe (BCLAD).

- En caso de contratación de un docente con permiso de pasantía, Permiso Provisional de Pasantía (PIP) o Permiso de Personal de Corto Plazo (STSP), el Técnico de Recursos Humanos del OAUSD colabora estrechamente con él para garantizar que obtenga las credenciales correspondientes, y se notifica a los padres/tutores. A estos docentes también se les asigna un mentor para brindarles apoyo.

Monitoreo y Evaluación de Programas
Los líderes del distrito y de la escuela son responsables de evaluar la eficacia del currículo, las estrategias y el programa general para nuestros estudiantes multilingües de inglés como segundo idioma (EL). Esta eficacia se determina mediante diversos factores, como el progreso anual, las tasas de reclasificación, las cifras de LTEL y la retroalimentación de los socios educativos.

Los líderes del distrito y de la escuela evalúan la instrucción y el apoyo para nuestros estudiantes multilingües de inglés (EL). Todo esto se realiza para apoyar los procesos de mejora continua. Esta evaluación incluye garantizar que los estudiantes tengan acceso a una instrucción de Nivel 1 de alta calidad y basada en estándares, así como a desarrollo del idioma inglés (ELD) integrado y designado.

El estado de California y el gobierno federal proporcionan fondos suplementarios para apoyar programas y servicios para estudiantes multilingües. Estos fondos no deben utilizarse para reemplazar ni suplantar el programa base. Su uso se basa en las acciones descritas e informadas mediante el proceso del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP).

Además, se dispone de fondos federales categóricos para financiar los apoyos y servicios para estudiantes multilingües de inglés. Los fondos del Título III son fondos categóricos proporcionados por el gobierno para apoyar programas que ayudan a los estudiantes multilingües de inglés a desarrollar un dominio completo del inglés y alcanzar altos estándares académicos en las áreas de contenido. El Distrito puede utilizar los fondos del Título III para:

- Apoyar el desarrollo de programas innovadores que se sumen al currículo básico de ELD
- Brindar apoyo para un desarrollo profesional profundo y sostenido para los docentes que se centre en la mejora de la instrucción y la evaluación para estudiantes multilingües de inglés.
- Aumentar la participación de los padres
- Comprar materiales didácticos y de evaluación complementarios

El Plan Maestro para Estudiantes Multilingües de Inglés sirve como marco para apoyar las estrategias para nuestros EL multilingües. Las acciones y servicios específicos se describen en el LCAP del OAUSD, incluyendo el Anexo Federal que garantiza el cumplimiento de las directrices estatales y federales.

El principio #4 de la Hoja de Ruta EL de California explica cómo alinear y articular prácticas y vías dentro de los sistemas y entre ellos.

Los estudiantes de inglés experimentan un conjunto coherente, articulado y alineado de prácticas y trayectorias en todos los grados y segmentos educativos, comenzando con una base sólida en la primera infancia y una identificación adecuada de fortalezas y necesidades, y continuando hasta la reclasificación, la graduación, la educación superior y las oportunidades profesionales. Estas trayectorias fomentan las habilidades, el idioma(s), la lectoescritura y el conocimiento que los estudiantes necesitan para estar preparados para la universidad y la vida profesional, y para participar en un mundo global, diverso y multilingüe del siglo XXI.

Principio Cuatro de la Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés

Principio 4:

- *Alineación y Articulación*
- *Participación Familiar y Comunitaria*

Alineación y Articulación

La convicción del OAUSD en el liderazgo basado en la escuela permite que cada escuela cree un horario y un sistema que funcione mejor para su escuela, su personal y su comunidad. Dentro de cada programa escolar, se utiliza la articulación vertical, el uso del currículo básico adoptado y estrategias de enseñanza basadas en la investigación para apoyar el desarrollo del lenguaje desde los más pequeños.

Cada escuela establece un equipo de liderazgo de la Coalición Guía que guía a la escuela a través del proceso de la PLC. Una práctica implementada es el desarrollo de objetivos SMART a nivel de escuela y grado. Cada PLC desarrolla objetivos SMART que se alinean con los objetivos del Distrito, el LCAP de la escuela y los objetivos SMART de toda la escuela. El proceso de desarrollo de objetivos SMART incluye el análisis de datos para seleccionar un estándar de enfoque pertinente, la planificación de estrategias de enseñanza para alcanzar los objetivos SMART y la determinación de las evaluaciones formativas comunes utilizadas para medir el progreso y ajustar la instrucción.

Además, a través del proceso PLC, cada nivel de grado en el distrito ha identificado normas esenciales comunes Cada equipo de nivel de grado del sitio trabaja en conjunto anualmente para crear un mapa de competencia anual por nivel de grado, que se articula verticalmente e identifica progresiones de aprendizaje, objetivos de aprendizaje, oportunidades de evaluación y evaluaciones formativas comunes.

Participación Familiar y Comunitaria
OAUSD valora la asociación del personal, los padres y los miembros de la comunidad y tiene varias formas para que cada una de estas personas participe en la educación de nuestros niños. Cada escuela de OAUSD también ofrece numerosas oportunidades para la participación de los padres. Estas oportunidades incluyen, entre otras:

- Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC)
- Asociación de Padres y Maestros (PTA) u Organización de Padres y Maestros (PTO)
- Consejo Asesor del Plan de Control y Rendición de Cuentas Local (LCAP)
- Noches de Información para Padres del Sitio y/o Distrito

Puede encontrar información específica del sitio en el sitio web de la escuela de su estudiante.

La importancia de la Participación de los Padres para los Estudiantes Multilingües
Existe una amplia investigación que indica una fuerte correlación entre la participación de los padres y el rendimiento estudiantil. Los estudios demuestran que, independientemente de sus ingresos o antecedentes, los estudiantes con padres involucrados tienen más probabilidades de obtener mejores calificaciones y puntajes en los exámenes, asistir a la escuela regularmente y tener...
Mejores habilidades sociales, mejor comportamiento y una mejor adaptación a la escuela" (Coalición Nacional para la Participación de los Padres). En consonancia con esta investigación, el Acto Cada Estudiante Triunfa exige que los distritos escolares y las escuelas realicen un acercamiento eficaz a los padres de estudiantes multilingües. Celebramos lo que las familias de estudiantes de inglés están haciendo para apoyar a sus hijos, y es nuestra responsabilidad fomentar relaciones dinámicas y significativas con nuestras familias.

Hay varios pasos que los padres/cuidadores, maestros, líderes del sitio y el Distrito pueden y deben tomar para cultivar estas relaciones.

Opportunities to Engage English Learner Families	
Collective Commitments At a district, site and classroom level, OAUSD values our collective commitment to: • Promote multiculturalism in the site and classroom environment and instruction • Respect and affirm linguistic backgrounds • Engage in ongoing, reciprocal, and accessible communication • Address barriers preventing equal access to school opportunities for every family	
Role	**Action Steps**
District	• Facilitates DELAC meetings • Promotes parent involvement in DELAC • Host parent workshops around literacy practices and accessibility • Provides translation services
School Site	• Facilitates ELAC meetings • Promotes parent involvement in ELAC through fliers and personal invitations • Host parent workshops around literacy practices and accessibility • Provides translation services for written notifications and in-person meetings • Solicits input from all families in a variety of ways • Grow resources in home languages
Classroom Teacher	• Looks for opportunities to have positive interactions with parents and student performance • Offers personal invitations to parent-teacher conferences and volunteer opportunities • Communicates student progress regularly • Grow resources in home languages

Cómo apoyar la Alfabetización desde la Edad más Temprana

Los padres/cuidadores pueden apoyar el desarrollo del inglés de sus hijos en casa de varias maneras. Una forma eficaz de aumentar la alfabetización de un niño es leerle en voz alta. Los padres pueden leer en voz alta en su lengua materna, en inglés o en ambos. Además, la narración oral también es beneficiosa, ya que desarrolla las habilidades lingüísticas y el vocabulario del niño. Se ha comprobado que los libros ilustrados, las canciones y las rimas ayudan a desarrollar las habilidades lingüísticas en los niños. Los padres también deben involucrar regularmente a sus hijos en conversaciones significativas y sostenidas para practicar la expresión oral con oraciones completas, la adición de detalles y el uso del vocabulario. Practicar estas habilidades de alfabetización en la lengua materna es tan valioso como practicarlas en inglés.

Traducciones

Cada centro proporciona a los padres/tutores información pertinente y oportuna en un formato y, cuando sea posible, en un idioma que puedan comprender. Las escuelas donde el 15% o más de los estudiantes hablen una sola lengua materna distinta del inglés deberán proporcionar avisos a los padres en dicha lengua (EC 48985 (a)).

Hay servicios de traducción disponibles si los necesita. El personal y/o los padres/tutores deben contactar al administrador de su centro para obtener más información y acceso. Incluso si un padre/tutor domina el inglés, se puede ofrecer un traductor para facilitar la comunicación entre el hogar y la escuela.

Comités de Padres y Tutores: DELAC y ELAC
La relación entre el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (DELAC) y el Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC) es crucial para la comunicación y la coherencia en todo OAUSD en lo que respecta a nuestros estudiantes de inglés.

DELAC
El OAUSD cuenta con un Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés (DELAC). Por ley, los distritos con 50 o más estudiantes de inglés deben establecer un Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés (5 CCR § 11308(a), EC 52069(b)(1)). Este comité comparte datos, eventos y talleres de aprendizaje para padres de todo el distrito con padres y miembros de la comunidad, así como temas de capacitación obligatorios por el Estado de California.

El liderazgo del distrito es responsable de establecer un calendario de reuniones de DELAC y de llevar a cabo las reuniones de DELAC.
Elecciones, distribución de avisos del DELAC y facilitación de las reuniones del DELAC. Con la consulta de los miembros del comité, el Distrito proporcionará capacitación y los materiales necesarios para ayudarles a desempeñar sus funciones de asesoría legal.

Composición
La ley exige que los padres/tutores de estudiantes de inglés, que no trabajan para el Distrito, constituyan la mayoría (51%) del DELAC. Además, otros padres/tutores, miembros de la comunidad y personal del Distrito también pueden participar en el DELAC. El reglamento del DELAC puede establecer requisitos adicionales.

Reuniones del DELAC
La convocatoria para las reuniones del DELAC debe publicarse con al menos 72 horas de antelación (EC 35147(c)(1)). Todas las reuniones del DELAC deben cumplir la Ley Brown y las Reglas de Orden de Robert (EC § 5147(a)). Durante las reuniones, los padres, los miembros de la comunidad y el personal tienen la oportunidad de aportar su opinión sobre los servicios para estudiantes de inglés en el Distrito. El comité asesora a la junta directiva del OAUSD sobre los siguientes temas (según el Departamento de Educación de California):

1. Desarrollo de un plan maestro distrital para programas y servicios educativos para estudiantes de inglés .
2. El plan maestro del distrito tendrá en cuenta los planes maestros del sitio escolar.
3. Realizar una evaluación de necesidades a nivel de distrito, escuela por escuela.
4. Establecimiento del programa, metas y objetivos del distrito para los programas y servicios para estudiantes de inglés.

5. Desarrollo de un plan para garantizar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable para docentes y/o para profesionales.
6. Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación del distrito escolar.
7. Revisar y comentar las notificaciones escritas que deben enviarse a los padres y cuidadores.
8. Si el DELAC actúa como comité asesor de padres de estudiantes de inglés según las Secciones 52063(b)(1) y 52062(a)(2) del Código de Educación de California, el DELAC también revisará y comentará sobre el desarrollo o la actualización anual del Plan de Control y Responsabilidad Local (LCAP).

ELAC

La ley estatal exige que cualquier escuela con 21 o más estudiantes de inglés establezca un Comité Asesor del Idioma Inglés (ELAC) y celebre reuniones del ELAC (5 CCR § 11308(a)). El administrador de la escuela es responsable de establecer el Comité. El ELAC proporciona a los padres de estudiantes de inglés la oportunidad de aportar su opinión sobre los servicios para estudiantes de inglés en las escuelas y de centrarse en los programas, datos y apoyo locales para ellos. El ELAC es un consejo asesor, no un cuerpo decisorio. El comité asesora al director sobre los servicios y programas para estudiantes de inglés, colabora en la evaluación de necesidades de la escuela e informa a los padres sobre la importancia de la asistencia regular a la escuela. El ELAC recibe capacitación y cualquier material necesario, planificado en consulta plena con los miembros del comité, para ayudarles a cumplir con sus responsabilidades legales. El ELAC es la voz de la comunidad de estudiantes de inglés.

De conformidad con el estado de California y EC 52176(b), todas las escuelas con 21 o más estudiantes EL multilingües deben mantener un Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC) en su sede, en el que los padres de estudiantes EL multilingües constituyan al menos el mismo porcentaje de miembros del comité que sus estudiantes representan del alumnado. El objetivo del ELAC es promover una colaboración positiva entre las familias de estudiantes EL multilingües, las escuelas y el distrito. Puede obtener más información sobre nuestro ELAC distrital encontrada aquí.

Requisitos de Composición

La ley establece que los padres de estudiantes de inglés deben representar al menos el mismo porcentaje de miembros del ELAC que el porcentaje de estudiantes de inglés matriculados en la escuela. Por ejemplo, si el 30% de la población estudiantil total de la escuela son estudiantes de inglés, al menos el 30% de los miembros del ELAC deben ser padres de estudiantes de inglés. Otros padres/tutores, personal y miembros de la comunidad pueden ser miembros del ELAC siempre que el porcentaje de padres de estudiantes de inglés sea igual o superior al porcentaje de estudiantes de inglés en la escuela.

Pautas para la Reunión

El número de reuniones anuales del ELAC se establece en los estatutos del ELAC o, en su defecto, en los estatutos del DELAC. Los siguientes temas obligatorios deben tratarse en las reuniones del ELAC:

- promover la asistencia regular a la escuela
- desarrollo de la Evaluación de Necesidades
- Asesorar al director y al personal sobre el programa y los servicios para estudiantes de inglés y sus objetivos y metas.
- procedimientos de reclasificación

Además, los siguientes temas sugeridos son apropiados para discutir en una reunión de ELAC:

- Responsabilidades legales de ELAC
- Estándares ELD
- Estándares Estatales Básicos Comunes
- ELPAC Inicial y Sumativo
- Otros temas relacionados con el desarrollo académico y socioemocional de los estudiantes

Elecciones

Por ley, todos los padres/tutores de estudiantes de inglés deben tener la oportunidad de elegir a sus miembros para el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés. Además, el ELAC tiene la responsabilidad de elegir a uno de sus miembros para que asista a las reuniones del DELAC. Si no se elige a un miembro del ELAC, el presidente debe asistir a las reuniones del DELAC. Los estatutos del ELAC, o en su defecto, los estatutos del DELAC, determinarán los procedimientos y requisitos electorales adicionales.